AWE Mainta
December 28, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400




# Manager di Glitz Casino a worde atraca den oranan cla ayera tardi

## Anti-socialnan a bay cu 65 mil dolar

**PA** mas o menos 3:30 ayera tardi melding ta drenta via AC un yamada, unda cu un rato prome e Ganager di Glitsz Casino lo mester a wordo atraca . AC inmediatamente a yama Centrale Post, cu inmediatamente a manda un patruya policial.

Na yegada di Polis e manager ta declara cu e conhuntamente cu su trahador den su auto saliendo for di La Cabana direccion pa banco, hibando un suma di $ 65.000 pa deposita n'e banco ta wordo para dor di un Yaris blanco.

Den dicho auto tabatin dos homber di habla Spaño, kendenan ta baha cu arma di candela den man y ta pidi nan p'e placa.

E atracadornan no tabatin cara tapa. Un tabatin un petchi bisti y cu camisa hoki-hoki di color y jeans bisti.

Unabes cu nan a haya e placa, nan ta bay cu e suma di como 65 mil dolar, cu manera menciona mester a wordo deposita.

Nan a tuma direccion zuid y subi e caminda di Sasakiweg. Atraco Team a yega n'e sitio di biaha unda a cuminsa cu e investigacion.

Tambe personal di Slachtofferhulp a acudi pa asisti e victimanan. Ken cu por a wak algo, please yama e tiplijn di Polis cu ta 11141. E investigacion ta sigui.




# Mester ta dispuesto pa traha ora di anochi pa tin un mihor economia



# CITGO tin cu paga 150 miyon dolar na claim



Aduana mescos cu cualkier otro departamento mester duna servicio

# Mester ta dispuesto pa traha ora di anochi pa tin un mihor economia

Referiendo na Aduana, segun Marlon Sneek

**MARLON** Sneek, lider di fraccion di AVP ta di opinion cu despues di e accionnan di Sindicato di Aduana (SADA) cu mester cuminsa pensa pa laga Douaneronan traha tambe den oranan di anochi, pa no perhudica e consumidor en particular.
Ultimo dianan, SADA a sostene un accion di su miembronan, unda nan a bay den accion di dos ora, pa despues a cambia esaki pa reuni den ora di trabao, mientras cu por a mira con tur esaki a perhudica masha importador.

Hopi di nan a keda sin por haya nan carganan, pasobra banda di nan accion, a sigui despues dia 23 como un dia liber na ATV, pa dia 30 awor lo ta liber atrobe y dia 2 di januari, cual no tin mester.
No por t'asina cu cada bes tin problema, t'e comerciante ta wordo perhudica. Lo tin cu delibera cu tur e gruponan envolvi, pa yega na un solucion pa no sigui perhudica esnan cu tambe ta percura pa entrada pa por haya placa pa e.o. pago e mesun Douaneronan aki, segun Marlon Sneek.

Despues di Pasco, debi n'e accionnan cu tabatin, te awe tin hopi hende no por a haya nan mercancia ainda. Esaki sigur no por sigui!!!
Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta kere cu diferente stakeholdernan mester bin hunto pa wak con hunto cu Gobierno laga e Douaneronan traha warda, esta cu den oranan di anochi, por saca carga.
Cuerpo di Aduana tambe mester wordo modernisa y pone un paro n'e flohera cu tin, unda nan ta wak mas e dianan liber cu tin, enbes di duna e servicio desea.

Marlon Sneek mes ta kere cu mester por saca carga den oranan di madruga. APA y Gobierno hunto mester yega na un mihor situacion. E servicio cu mester duna servicio, no tey ora tin mester y Marlon Sneek a cuestiona esaki tambe siman pasa.
Nos mester ta consciente cu nos tur ta depende di nos economia y no hunga cu interes di nos pais, perhudicando bo pais, pasobra si economia drei bon, e ta bon pa cada trahador. No tin nada contra di esnan cu ta bringa pa nan derecho, pero no hunga cu bo salario, Marlon Sneek a finalisa.

Si CITGO no por cumpli cu loke nan mes a firma

# CITGO tin cu paga 150 miyon dolar na claim

Mientras cu Aruba lo encamina su caminda internacionalmente

**NA** opinion di lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek, otro logro di Gobierno aki pa 2016, t'e reapertura di refineria dor di CITGO. A firma un contrato masha bon hinca den otro, semper saliendo na interes di Aruba.
Otro aña nos lo bay mira mas con esaki lo bay cristalisa, pero Gobierno tambe ta mira recortenan cu ta sali publica riba diferente social-media, pero segun Marlon Sneek, e parti di bunita cu locual Parlamento a atende cune ta, cu si CITGO no cumpli cu e acuerdonan firma na Merca, CITO tin cu paga un claim di 150 mil dolar.

Marlon Sneek ta kere cu den e acuerdonan firma, en comparacion loke a ser firma algun aña atras cu Coastal, tumando e propiedad over di Lago, unda a duna un disclousure riba tur cos, unda ningun hende no mester a paga nada, djies firma bay y a regla e refineria pa un dolar, awe por mira cu pais Aruba a haya un propiedad cu tin un balor.
Pais Aruba a haya tambe pa atende cu distribucion di productonan petrolero, e parti di transshipment, tur esaki a bira propiedad di pais Aruba cu na su turno a pasa esakinan pa Refineria di Aruba cu a yega na acuerdonan cu CITGO, generando entrada pa Aruba.
Garatisando cu nan ta paga un Winstbelasting y diferente otro belastingnan cu nan tin cu paga, segun Marlon Sneek.

Si den e caso aki CITGO no por cumpli cu e contrato firma, nan tin cu paga 150 miyon dolar y asina mes, Aruba tin caminda di cana internacionalmente, pasobra e convenionan firma ta di acuerdo cu leynan Mericano.





Segun Rene Herde' (AVP):

# E aña aki tabatin progreso importante

## 2017 ta priminti di ta ainda miho

**DURANTE** di e ultimo Conferencia di Prensa di e fraccion di AVP den Parlamento pa 2016, e lider di fraccion Marlon Sneek y Rene Herde', a repasa e tema, debate y logronan mas importante di aña 2016. Tambe nan a wak dilanti pa wak kico 2017 ta bay trece pa Aruba.

"Sin duda e tabata un aña exitante. Aruba a haci adelantonan grandi y importante netamente rib'e tema y areanan cu ta asina crucial pa futuro: Economia, finansa publico, seguridad social, trabou, infrastructura y enseñansa. Riba tur e terenonan aki nos a conoce cambionan grandi of preparacion pa cambionan grandi cu nos lo wak cristalisa den 2017.

Pero sin mas loke mas a domina e aña aki den politica y cu lo tin un impacto grandi den otro aña y añanan despues, ta e reapertura di e refineria na San Nicolas. E tabata un meta cu hopi a pensa cu ta imposibel. Pa otronan den oposicion e tabata un tema pa haci politica cu ne.

Pa AVP e tabata un reto cu nos a logra concretisa den acuerdonan cu ta fortifica nos economia, crea cupo di trabou y duna entrada desea na famia y Gobierno. Pa Aruba e tabata e tema mas importante di e aña!", segun Rene Herde'.

TURISMO

Turismo ta keda e pilar principal di Aruba y lo sigui haya tur atencion cu e merece. E aña aki debatenan den turismo a concentra riba introduccion di reglanan pa controla e crecemento di "All Inclusive".

"E debate tabata hopi publico y cu un participacion grandi di hopi sector di nos comunidad. Esey ta bon, pasobra ta trata di un tema cu di un forma of otro ta afecta nos tur. E resultado di e debate tabata cu a yega na un areglo cu ta permiti hotelnan pa opera parti di nan hotel como "All Inclusive", sin cu a laga cos bay for di man y permiti un exceso di "All Inclusive" cu no lo tabata bon pa Aruba. Den e debate aki interes di Aruba a prevalece!", Herde' a splica.

2017

Segun Sneek y Herde' e aña 2017 ta priminti di bira uno ainda mas interesante, pasobra tin asina hopi tema y proyecto den preparacion cu ta bay concretisa den 2017.

Pa prome tin e refineria cu ta bay cuminsa tuma hende na trabou pa e prome fase di haci limpi y drecha e refineria pa e por opera bon y cu gas.

Banda di esaki, tin proyectonan manera e "Green Corridor" cu ta bay keda cla y cu lo enrikece henter e area pariba di brug. Bo tin scolnan cu ta bou renobacion y e scol nobo Princes Amalia cu ta bay keda cla. Tin e renobacion di e dump y e asignacion oficial di e areanan asigna specialmente pa cuido di naturalesa. E hospital nobo ta bay bini cla gradualmente y lo wordo tuma den operacion. E sistema nobo di salario di maestronan di scol ta bay wordo trata den Parlamento y e ley pa prohibi saconan di plastiek ta drenta na vigor. Anto esey ta djis parti di tur loke ta bay wordo haci na 2017. Sinembargo, consciente di tur loke falta pa haci, AVP ta sigui bisa "ainda falta".

Di acuerdo cu Rene Herde' (AVP):

# "Ora Aruba bay dilanti, nos tur mester bay dilanti"

## Awor pueblo ta comparti den progreso, con chikito cu e por ta




**"UN** di e diferencianan grandi cu pueblo a ripara entre Gobiernonan di MEP y Gobiernonan di AVP, ta cu den bon y den mal tempo, Gobiernonan di AVP ta parti loke tin cu pueblo.

Pasobra ta pa pueblo y pais Gobierno ta traha. No pa amigo y famianan! Gobierno di AVP ta parti tur cos, con chikito cu e por ta.

Den tempo di MEP, pa añanan largo pueblo a wordo lubida. Ta ora di ranca placa for di saco di pueblo so tabata corda cu pueblo t'ey. Anto segun MEP, esaki tabata e miho añanan di Aruba!", Rene Herde' a conta.

"Den e ultimo añanan Aruba a conoce adelanto den economia: Turismo a carga nos pais tempo cu e refineria tabata ser? Den e añanan cu a pasa a wak con economia a sali for di e abismo cu MEP a bay lag'e aden y crece poco.

Gobierno di AVP – consciente di e situacion cu pueblo tabata biba aden – mes ora a cuminsa parti e progreso cu pueblo, sin falta niun otro responsabilidad cu Gobierno tin pa maneha nos pais. A aumenta e pensioen di behez, debolbe e indexering na trahadornan, a duna trahadornan di Gobierno y maestronan di scol un prima adicional, a aumenta e onderstand y a baha prijs di awa y coriente", Herde' a splica.

"Awor den luz di e adelantonan cu tabatin e aña aki, Gobierno di AVP ta bolbe parti e loke tin cu pueblo. Entrante januari awor e pensioen di behez ta bolbe subi. E salario minimo ta bolbe subi. E onderstand ta bolbe subi. E prijs di coriente ta bolbe baha pa casnan di famia y pa comercio.

E prijs di recoge sushi di Serlimar ta baha pa e grupo di famianan cu un entrada bou di 2500 florin. Nan ta bay paga 10 so. Studiantenan cu tin un fiansa pa estudio pa paga bek, por kita te 10 mil florin pa aña for di nan entrada pa belasting", Herde' a mustra.

"Tur ta adelantonan chikito, pero ta mustra cu AVP ta traha pensando riba pueblo y ta parti loke tin cu pueblo. Con chikito cu e por ta.

Di otro banda, un deduccion di 10 mil florin pa aña pa studiantenan cu tin cu paga nan debe di estudio, no ta co'i chikito! E reduccion di prijs di coriente cu 15% y pa didos biaha, tampoco ta cos chikito! Tur esaki ta formanan cu directamente ta toca e forsa di compra di henter pueblo!

Esaki ta e forma cu Gobierno di AVP ta comparti e progreso cu henter pueblo. Pasobra "ora Aruba bay dilanti, tur hende mester bay dilanti", Herde' a duna di conoce.

E ta conclui bisando, "E refineria ta bolbe habri y ta priminti di crea cuponan di trabou, stimulacion di economia local y mas entrada pa famia y Gobierno."

Evelyn Wever-Croes (MEP):

# Cuenta Anual 2015 a logra norma di CAFT danki na aumento di BBO pa 3,5% den 2015

**SIMAN** pasa, Parlamento a trata e ley di Cuenta Anual di 2015. Den su disertacionnan, lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu e Cuenta Anual 2015 por ta cumpli cu e normanan di CAFT, pero NO ta refleha e deseonan di e comunidad. Evelyn Wever-Croes ta considera aña 2015 como e aña di promesanan kibra di Mike Eman.

“Aña 2015 tabata e aña cu tabata tipifica e promesanan kibra, e promesanan falso di Mike Eman. Minister Bermudez a bin den Parlemento y bati riba su pecho cu orguyo y bisa cu nan a logra e normanan di CAFT. Pero con esaki a wordo logra? Nan a suta e pueblo cu medida tras di medida. No lubida cu den aña 2015 a aumenta e BBO te na 3.5%.

Den campaña 2009, Mike Eman y AVP a priminti cu nan lo elimina BBO. Sinembargo, na aña 2015, AVP y Gobierno di Aruba a hisa e BBO pa 3.5%. Esaki tabata un promesa falso di Mike Eman”, segun Wever-Croes.

“Y awor atrobe nan ta bati riba nan pecho cu orguyo despues cu nan a gaña e pueblo.
Cabando aña 2016, den siman di Pasco, Mike Eman ta realisa cu el a causa e pueblo hopi daño y dolor. Mike Eman a realisa cu el a comete erornan grandi cu e pueblo aki. Y e kier cuminsa coregi su erornan. Pero pueblo no ta lubida cu Gobierno di AVP a hinca e pueblo aki cu un spada di 28 medida cruel, cu tin e pueblo aki sangrando.

Awor cu Mike Eman kier coregi algun di e erornan ey y kita e medida, ainda pueblo ta sangrando pasobra e spada ta den e curpa di e pueblo ainda, sangrando cu e 20 y pico medidanan cu ainda ta causando dolor.

P’esey ta increible con Mike Eman kier pa bo duna elogio y aplauso pasobra el a cuminsa coregi su erornan, siendo cu e no mester a comete e erornan mes.
Ademas, cu e costo di bida haltisimo den nos pueblo, e poco alivio cu Mike Eman kier duna awor, no ta suficiente, TOO LITTLE, TOO LATE”, Wever-Croes a expresa.

**SOLUCION**
“Si di berdad Mike Eman kier brinda e pueblo un alivio, e ta cuminsa cu elimina TUR medida cu el a tuma den ultimo añanan. Y e por hasi esaki, si e djis cambia e prioridadnan di su gobernacion. Si e simplemente pone prioridad na e ser humano, en bes di na e grupito di Minister y nan financiadornan, ya caba e por scapa hopi miyones di florin.

Si e simplemente baha bek pa 7 Minister, stop tanto biahamento, stop gastonan di luho.
E ta scapa 50 miyon cu e por duna pueblo bek. Si Mike Eman no kier haci esaki awor, pueblo lo mester warda algun luna mas, cu e cambio di Gobierno na 2017.

Pasobra cu MEP den Gobierno nos SI lo bin cu e cambionan aki y trece alivio real pa nos cuidadanonan”, asina lider di partido MEP, Evelyn Wever-Croes, a declara.






# Un di e logronan di e Gobierno aki t'e haf nobo di container na Barcadera

## Pero a bira mas caro

**DI** acuerdo cu Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP, den e ultimo conferencia di prensa di e partido ayera, a duna di conoce cu un di e logronan di Gobierno actual t'e mudamento di haf di container pa Barcadera.

Esaki a tuma un proceso di 30 aña unda Gobiernonan tras di otro tabatin un discusion riba dicho mudamento, pero tabata Gabinete Mike Eman II ta logra esaki.

Maske cu ainda tin algun discusion, kende ta manda aki y aya, pero segun Marlon Sneek, papia mester papia di nan, pa soluciona tur esaki, pa duna un mihor servicio.
P'asina cada comerciante por haya su carga na tempo.

Pero prensa a mustra e lider di fraccion di AVP, cu tur cos ta bunita, pero haf a bira mas caro, pa loke ta su operacion y consecuentemente e consumidor ta pagando mas pa por haya su mercancia.

Gremionan manera Camara di Comercio y ATIA tambe ta señala cu nos haf a bira mas caro y esaki ta basa riba locual cu ASTEC ta cobrando, cu ta manera conoci, a aumenta su tarifanan tambe.

No solamente esaki, pero awor parce pa hinca un barco den haf di Barcadera, mester haci uso di dos tugboat, igualmente ora di saca e mesun barco aki, cual gastonan anteriormente no tabata conoci. Esey a haci cu e operation cost a subi un tiki mas.

Di acuerdo cu Marlon Sneek, all bay all, importante ta p'e comerciante por haya su carga na tempo.

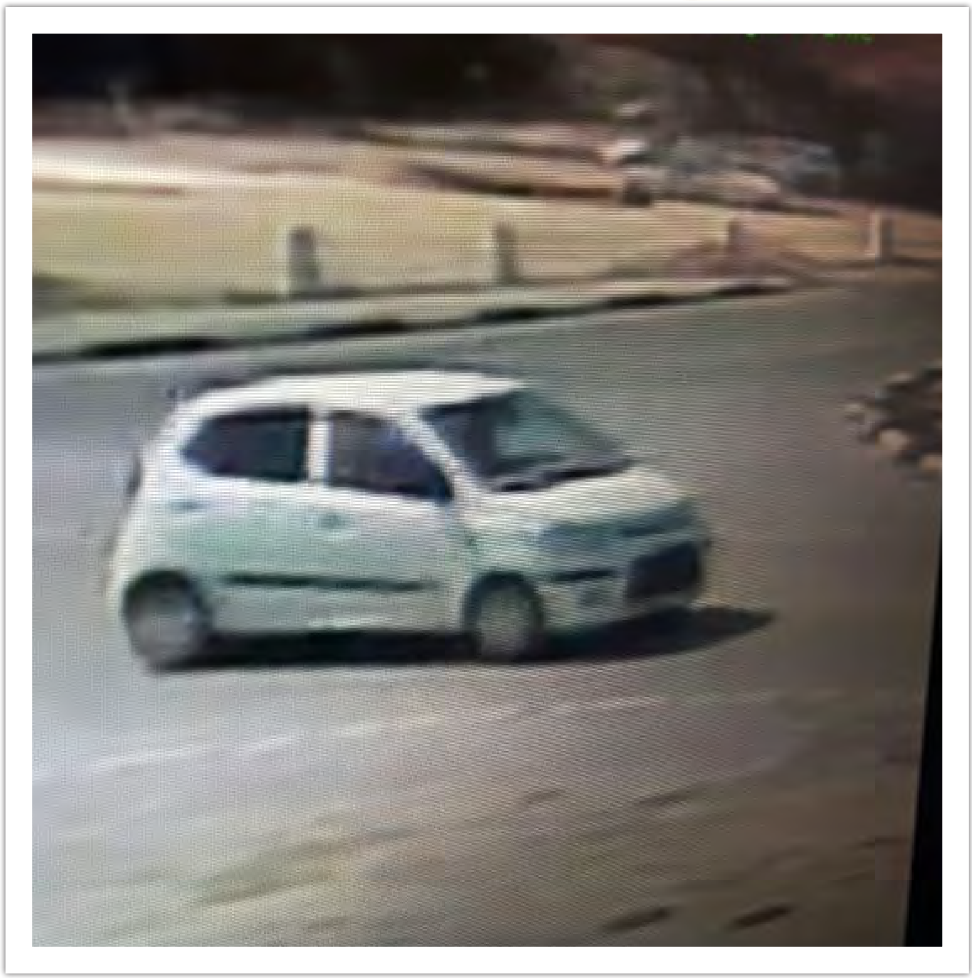
Pasobra e comerciante tambe ta haci su inversion, pagando adelanta pa su producto, nifica cu e mester haya esaki entrega na tempo pa paga su Invoerrechten pa por bende cu e consumidor.

Ken por identifica e dos personanan di interes aki?

# Cuerpo Policial ta pidi cooperacion di comunidad pa resolve caso di atraco









**RECIENTEMENTE,** pa ta exacto dia 30 di november 2016, dos persona bisti cu helm, di cual un di nan cu arma di candela, a comete atraco riba "Gemstones International" na Brickel Bay Mall. Recherchenan di Atraco Team no a para cu e trabao y awor ta solicita ayudo di comunidad pa por caba di resolve e caso. Actualmente tin dos persona di interes pa e team di investigacion y ta puntra comunidad si por reconoce e dos personanan riba potret.

Otro caso cu a hala basta atencion tabata e intento di atraco riba Hulpbestuurskantoor na Santa Cruz. Den e caso aki un persona den un auto color blanco a purba comete e atraco.
Awor recherchenan di Atraco Team ta pidi cualkier persona cu por a mira of cu sa di un auto marca Hyundai modelo "I-10" cu e number A-25132 poni riba dashboard cu e persona en cuestion moviendo riba caminda, pa por fabor yama Atraco Team mesora.

Si ta asina – den tur dos caso – por fabor yama e tipline di Polis na 11141 of e Team Chief di Atraco Team na e number 597-5147. Ta gradici di antemano pa e cooperacion y sosten pa soluciona dos caso di atraco.

# KYPA cu su exitoso Christmas in a Box






**KIWANIS** Club of Young Professionals Aruba (KYPA) un biaha mas a logra comparti felicidad cu nan bunita proyecto cual ta hiba e nomber “Christmas in a Box”.

Pa di 5 aña consecutivo KYPA ta organisa e proyecto aki y cu ayudo di comunidad ta traha baskets cu producto nan di primera necesidad pa famia nan di menos recurso.

E aña aki miembronan di KYPA cu ayudo di K-kids Prinses Amalia Basisschool, Circle K of the University of Aruba y tambe Circle K EPI a para un weekend na Superfood Plaza pa asina colecta comestibles y tambe ricibi donacion nan efectivo.

E aña aki e meta tabata pa traha 80 baskets, pero na final a logra mas di 90 basket cu a wordo reparti entre famianan via Fundacion pa nos Comunidad, y tambe miembronan di KYPA a zorg pa diferente famia haya nan regalo pa fin di aña.

KYPA no kier keda sin gradici comunidad di Aruba y tambe tur comerciante cu a yuda den un of otro forma. Danki na Aruba Airport Authority, Botica di Servicio, Oduber Agencies, Reliant Dutch Caribbean & Suriname, Satex Agencies NV, SuperFood Plaza y Visser Pharma Group/MediQ Botica.

KYPA ta desea Aruba completo feliz dianan di fiesta y sigur den 2017 nos lo sigui brinda ayudo na nos comunidad.

Corsou no tin Gobierno legal……

# Ayera contamento di cabes a cuminsa riba listanan politico

WILLEMSTAD - Ta duele bisa, pero for di momento cu sabinan di sabana a dicidi pa bula un paso den e proceso di constelacion di un Gobierno nobo, nan a crea e desòrdo politico casi mas grandi cu nos pais a conocé den materia di eleccion.
E desòrdo mas grandi tabata naturalmente e gobernacion monstruoso di 2010 pa 2012, pero ken por a pensa cu politiconan cu tin años den Parlamento por a cometé e barbaridad cu a pasa diabièrnè ultimo dor di laga Gobernador tuma nan huramento como Minister y exclui nan automaticamente como miembro di Staten cu mester forma quorum pa aprobá nan carta credencial.

Tabata e decision di Elsa Rozendal pa no bay hura cu a habri e beerput di eror garafal tras di eror garafal combiná cu muestranan di falta di ética politico.
Teniendo un grupo di Parlamentario cu den pasado a fungi como Minister, cu entre nan hurista y varios tipo di academico, ta increibel con nan pega un barco manera Titanic cu a dal den ijsberg.

Elsa Rozendal no a firma diabièrnè, pero lo firma ora e situacion normalisá, pasobra ainda falta cantidad di Parlamentario cu tin cu hura.

Pero nan no por hura, pasobra fo'i ora nan a hura como Minister, nan no ta Parlamentario mas.

Hopi controvercial ta tambe e declaracionnan cu ta for di e anochi anterior dirigentenan di MAN a yama un reunion urgente pa planea e asunto.
Di ne 8 hendenan cu a hura pa bira Minister, 7 no por a keda como Parlamentario.
Un Parlamento asina lo a bira uno cu 10 miembro di oposicion y 3 di coalicion te ora por pasa e cartanan credencial.

Pa colmo señora McWilliam no tabata na Corsou, pasobra Parlamento ta den recesion y MAN sigur lo no tabatin miembro den Parlamento.

Finalmente a dicidi cu ta warda te ora McWilliam ta na Corsou p'e ora ey nan bay hura.


CMB
UN
CRENCHI
PA
FIN DI AÑA
2016
Mas Espacio Financiero den dianan di fiesta.
Shop. Drecha Cas. Comparti.
Logra bo proyectonan di ultimo ora, e aña aki ainda.
Celebra mas!
Nos prestamo "Crenchi" di 5,000.00 florin ta specialmente pa bo por cumpra y celebra mas, cu un interes efectivo di 11.5% p.a.
Pagonan mensual atractivo!
Paga bek den 2 aña cu un suma comfortable y pa tur presupuesto di Afl. 256.00 pa luna.
Chat cu nos!
Laga nos asisti bo LIVE y online, anto keda cla den tempo record cu bo prestamo "Crenchi."
Preaplica online of chat cu nos na cmb.loans of eAmigo riba cmbnv.com
Bo banco amigo
cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo
Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di december, 2016 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa e oferta aki lo ricibi un interes efectivo di 11.5% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 2 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 16.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP den Parlamento

# Ta di spera cu otro aña MEP tuma nan trabao mas na serio

Y no structuralmente briya cu nan ausencia

**AYERA** partido AVP tabatin su ultimo conferencia di prensa pa loke t'e aña aki, unda lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a hiba palabra, unda el a tira un bista atras, con aña 2016 a cana, no solamente pa pais Aruba, pero tambe como AVP y sigur pa Parlamento.

Marlon Sneek a cuminsa cu e ausencia structural di oposicion. Pesey na varios ocasion el a bisa caba, cu Aruba merece un mihor oposicion.

Por a mira esaki sigur den e ultimo reunionnan di Parlamento cu tabatin. Durante aña por a mira con structuralmente oposicion no ta bin reunion.
Den e ultimo simannan, Parlamento a pasa mas o menos 7 ley, durante e tratamento por a constata cu MEP su fraccion tabata core warda.
Un par ta traha di 8 pa 12, pa despues 12 or otro dos ta cambia esakinan. Por mira esaki den lista di presencia y ora di vota casi ningun di nan no tabata ni presente.

Ta di spera cu otro aña 2017, oposicion mester tuma trabao di Parlamento mas na serio, segun Marlon Sneek, pasobra nan no por cobra tur fin di luna y no ta presente na trabao. MEP su Parlamentarionan ta dunando mal ehempel n'e pueblo trahador. Nan mester presenta na trabao pa hustifica loke cu pueblo ta paga nan.

Segun Marlon Sneek, e ta kere cu Parlamento mester bin cu cierto cambio, maske cu aworaki no tin ley pa obliga un Parlamentario presenta na trabao. No tin un ley cu ta bisa cu mester retene parti di nan salario, etc.
MEP ta di opinion cu Parlamento ta wordo escogi dor di pueblo, nan ta wak'e como algo soberano, y esey ta democracia, pero segun Marlon Sneek, MEP su Parlamentarionan ta haci mal uso di esaki.
Unico cambio cu a tuma lugar na 2010 ta cu un Parlamentario mester ta full time Parlamentario, no mag di haci neven-werk.

Pero si un Parlamentario keda 3 luna structuralmente sin presenta, dicho Parlamentario lo tin problema y lo no por sigui paga su salario. Tempo di Eilandsraad, si un miembro presenta na un reunion e no ta haya pago, pero awor mester bay pensa kico cambio lo por haci pa forza un Parlamentario duna acto di presencia na su trabao como Parlamentario.
No lubida cu e propio lider di MEP a bisa, cu nan no mester ta presente den Parlamento. Nan lo manda un of dos hende y nan mes ta riba field haciendo nan trabao, scuchando pueblo.

Pero por ta cu nan ta coriendo campaña internacionalmente, pasobra constantemente ta mira nan potret riba facebook, na New York, na Disney World, etc. etc.
Evelyn Wever Croes a laga sa berdad, cu pa atende reunion di Parlamento, unda e nivel ta masha abao, anto mihor nan ta campaña cas pa cas, mescos cu tempo cu Mike Eman a haci, tempo cu AVP tabata den oposicion.
Pero segun Marlon Sneek, coriendo campaña sigur cada uno lo tin nan espacio, pero no por haci esaki den ora di trabao.
Bo tin un responsabilidad y ora ta papia di nivel di reunion, Parlamento tabatin dos reunion tras di otro, unda a trata ARA y LIM, por a constata un Evelyn Wever Croes, kende no a atene n'e leynan pero a djis bin tira un speech di fin di aña.
Pero ora a trata e otro puntonan di agenda, e mesun Evelyn Wever Croes a bin tira mesun speech cu el a tira ora el a dirigi su mes na Prome Minister, sin cambia ningun palabra.
E ora ey a puntra pa nivel, anto Evelyn Wever Croes mester wak su mes den un spiel, sin cambia su speech. No a papia di e leynan nan contenido, kier men cu e no ta ni prepara su mes. Pesey ta di lamenta, cu e no a tuma tempo pa prepara su mes, segun Marlon Sneek.
E nivel cu AVP ta prepara su mes pa cada topico, sigur por constata cu e ta na un nivel masha halto.





Di acuerdo cu fraccion di MEP:

# Mike Eman a cuminsa admiti su erornan cu a causa hopi dolor na comunidad

Mike Eman ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes bek pa auto por pasa

**GABINETE** Mike Eman a comete e eror garafal di cera Caya Betico Croes pa auto pasa p'asina e bin cu e proyecto di tram cu a fracasa, y a culmina e problema cu e parkeermeters na aña 2015. Tanto comercio como trahadornan a sufri cu e decisionnan robes di e Gobierno di Mike Eman. 42 tienda a cera nan porta y mas di 200 mama y tata a perde trabou.

Varios biaha bo ta scucha Mike Eman bisa cu no ta e tin e culpa di e problemanan aki, pero ta importante pa recorda Mike Eman cu e ta na cabes di e Gobierno aki.
E ta na cabes di e Gabinete, den cual ex Minister Otmar Oduber tabata forma parti.
Ta e 13 Parlamentarionan di AVP bou instruccion di Mike Eman a vota VOOR pa e ley, irespecto e consehonan negativo cu tabatin. Pues, AVP no por laba man awor y bisa cu ta eror di Otmar Oduber, e ta un eror di Otmar Oduber Y di AVP completo, cu Mike Eman na cabes.

Awor Mike Eman ta realisa e eror grandi cu el a comete contra comerciantenan y comunidad henter y ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes bek.
Siman pasa ora Caya Betico Croes a habri bek pa auto, tabata un momento bunita.
Y ta danki na e presion di e comerciantenan y di e comunidad cu a boycotea e decision di Gobierno di e tram absurdo y e parkeermeternan, awe Prome Minister ta coregi su eror y ta habri Caya Betico Croes bek.

Y Aruba por ta orguyoso cu esaki. Esaki ta prueba cu esun cu insisti, ta logra. Nos di MEP desde un principio a protesta energicamente contra esaki. Nos a sostene e inciativanan di comerciantenan den Caya Betico Croes y nan empleadonan pa habri caya bek, y awe nos a vence, pueblo di Aruba e vence. Pabien!

Y awo, nos ta bay pa e siguiente paso: Di habri caya mas trempan di dia p'asina por tin mas movecion den Caya Betico Croes.




# Dos dama pasahero ta insulta y agredi funcionario di Imigracion



**WILLEMSTAD** – Diadomingo den oranan di anochi, dos dama pasahero cu a caba di yega Corsou a insulta y agredi un funcionario di Imigracion, debi cu un di nan no kier a yena un formulario cu ta necesario pa por pasa Imigracion.

Team di Maneho di Cuerpo Policial no ta solamente lamenta, pero ta sensura den su totalidad e agresion tanto verbal como fisico contra di cualkier miembro di su organisacion, sigur ora cu e personal aki ta cumpliendo cu su trabou.

E personal di Imigracion tanto na salida como yegada ta encarga cu control di salida y entrada di pasaheronan y ta e funcionario autorisa cu por duna instruccion na pasaheronan relaciona cu control di frontera.

Bou di ningun circumstancia lo tolera e tipo di actitudnan aki y lo bay actua severo contra tur esnan cu no ta sigui ordo di e personal en cuestion den e terminal.

No duna oido na instruccion duna pa e personal di Imigracion ta castigabel pa ley y manera den e caso specifico di fin di siman, e agresornan ta detene.


AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister di Trabou, drs. Paul Croes:

# Desempleo den 2017 ta premira pa baha atrobe





**TITULAR** di Trabou, pero tambe di Hubentud, drs. Paul Croes ta wak bek riba 2016 manera un aña den cual e y su oficina a alcansa hopi logro na beneficio di hobennan rib'e tereno laboral. Programanan manera Expo Labor, Ban Traha, Refinery Certification Program, y DPL Arbeidsbemiddeling ta percura pa cada dia mas hoben tin e hermentnan necesario pa asumi e responsabilidad di un trabou.

"Ademas di contribui na e productividad di nos pais y beneficia nos economia, tambe ta baha riesgo di tin hobennan riba caya y ta crea un forsa laboral mas solido", tabata e comentario di Minister Croes.

Entre 2008 y 2015 desempleo bou di hobennan a baha cu mas di 10 punto, for di 28% te na 18%. Esey ta e resultado di e manera con Gabinete Mike Eman I y II ta wak e potencial di hobennan. For di tur Ministerio tin oficina y proyectonan dirigi na crea oportunidadnan nobo e hubentud di Aruba den mercado laboral.

Algun ehempel ta Formacion Social, Proyecto Traimerdia y Stichting Reclassering. Mirando e bon resultado, a tuma decision cu e iniciativa, programa y e trabou di departamentonan publico ta bay continua y como tal por spera un cu den 2017 e indice aki lo sigui conoce un caida.

E enfasis riba un cupo di trabou pa hobennan no ta kita for di e importancia cu Minister Croes ta duna na e hecho cu ta recomenda e hoben pa finalisa su trayecto di estudio.

Pa medio di programanan manera Poder di Hubentud y Feria Social, hobennan cu ainda ta siguiendo un estudio, tin e oportunidad di adkiri, desaroya y pone den practica nan capacidad y gana experiencia cu por ta balioso dia di mayan na nivel profesional.






# Tipnan pa cumpra y cende klapchi durante 27 pa 31 di december 2016

**WILLEMSTAD** – Durante di e periodo di 27 pa 31 di december 2016 ta e periodo cu ley ta permiti pa bende y cende klapchi.

**Cumpramento di klapchi**
Na momento cu bo a dicidi di cumpra klapchi, cumpra esaki legal y na un di e puntonan oficial di benta. Convence bo mes cu na momento cu bo cumpra klapchi cu e bendedo tin un permit pa bende esaki. Esaki ta nifica cu e klapchi ta adecua pa uzo.

**Tipnan na momento di cende klapchi**
Na momento di cende klapchi ta di sumo importancia pa bo no ta bou di influencia di cualkier substancia y/of bebida alcoholico. Pa bo cende klapchi mas sigur posibel, ta recomendabel pa trata klapchi cu cautela:
Lesa e instruccion prome cu cende klapchi;
Sea semper alerta ora ta cende y mira klapchi;
Tene suficiente distancia for di klapchi y di otro hende cu ta cende klapchi;
No bisti paña inflamabel of un capuchin;
Pone klapchi (vuurpijl) pa haci bunita den un tubo di PVC cu ta bon pone den tera;
Paga tino riba direccion di biento ora ta cende klapchi;
Cende klapchi preferibel cu plagatox of sensia di Chines;
Preferibel no cende klapchi cu a keda sin tira of pega pa di dos biaha. E chens ta grandi cu esaki ta cende hopi lihe sin duna bo chens di aleha bo mes na tempo;
Na momento di cende klapchi no para cu bo curpa over di e klapchi, para banda di e klapchi na momento di cende;
No laga mucha cende klapchi;
No uza boter pa ningun tipo di klapchi;
No experimenta cu klapchi. Mayoria biaha esaki ta explota diripiente y momento inespera.
Esaki ta sumamente peligroso. Laga esaki pa expertonan;
No haci e palo di e vuurpijl cortico.

Fraccion di MEP:

# Mike Eman ta coregi su eror di hisa prijs di coriente cu 15% na 2014

Despues di a manda RIOT Commando bati hende muhe y muchanan



**ENTRANTE** otro aña, e prijs di coriente lo baha cu 15% asina trece un tiki alivio pa e pueblo.
Aki atrobe Mike Eman ta realisa cu el a comete un eror ora cu na october 2014, el a aumenta e tarifa di coriente cu 15% pa motibo di e aventura di hedging, cu tabata un otro eror grandi di e Gobierno aki.

E tempo ey pueblo a manifesta contra e aumento di tarifa y Gobierno a manda riot comando riba pueblo pa bati hende muhe y muchanan jong cu a mustra nan mal contento.
27 luna despues, Mike Eman ta realisa cu el a causa un dolor na pueblo cu su decision y cu e consecuencia cu miles di famia ta bay pasa Pasco sin coriente.
Mike Eman ta duna nos rason dor di admiti su eror di a hisa e tarifa 27 luna pasa, y awor kier baha e tarifa di coriente cu 15%.
Mientras tanto, pueblo a paga extra prijs di coriente pa 27 luna largo y lo no haya su placa bek cu a bay den e aventura di hedging.

Mike Eman a cuminsa admiti e erornan cu e la comete contra nos pueblo. Y ora cu e Prome Minister cuminsa admiti su erornan, esaki ta un bon señal pa e pueblo.
Desde cu Mike Eman y AVP a sinta na 2009, nan a hinca pueblo cu 28 medida.
Manera un spada claba den curpa di pueblo 28 biaha.
Y awo, drentando aña di campaña, Mike Eman a cuminsa realisa su erornan y coregi nan.

Y a cuminsa saca e puntonan un pa un. Pero ainda e pueblo ta sangrando. Ainda falta 20 y pico punto pa saca. Y awo diripiente Mike Eman a cuminsa scucha e pueblo. Pueblo sa cu esaki ta un manipulacion pa gana eleccion y haya poco popularidad bek.



# Conseho Supremo Electoral a reuni ayera pa yama candidato

**WILLEMSTAD** - Manera planeá ayera Conseho Electoral Supremo a reuni pa a base di e lista cu nan haña di Kranshi ken ta bira Minister y ken ta bira Parlamentario, nan cuminsa bati na porta di e candidatonan riba lista cu ta bin na turno pa remplazá e candidatonan cu ta bira Minister.

Mester yama e candidatonan cu tin cu remplasá Jesus Leito y Rhuggenaath y completá fraccion di PAR den Parlamento.
Den partido Nacional mester convoca e candidato cu lo remplasá sra. Susy Camelia, ya cu Davelaar ta keda den Parlamento.

Pero mientras tanto for di bispo di Pasco – pasobra conspiracion politico no ta drumi – Griffier di Staten a haña un carta di 10 miembro di oposicion pidiendo un reunion urgente pa ayera mainta.
Logico cu no por a yama e reunion, pasobra Parlamento ta den recesion y no ta yama reunion sino ta pa cos urgente y postulacion di un candidato pa Presidente y Vice Presidente di Parlamento no ta tema urgente.
E punto pa ban wak si Gobierno tin sosten tampoco ta cay bou di caracter di urgencia aparte cu tin palabracion cu ora Parlamento ta cu recesion no ta stroba e vakansi mas ainda caminda tin varios miembro den exterior.
Reunion di Parlamento ta funcioná normal dia 2 di januari atrobe y ne momentonan aki e peticion cu oposicion a pidi conforme di reglement lo keda atende despues di resecion den siman di reunion.

E promé siman di januari no ta siman di reunion publico y por yama reunion wèl, pero mester di palabracion di tur fraccion. Siman di reunion ta cuminsa dia 9 di januari.
Manera cos a programá, dia 2 di januari Parlamento ta tuma contacto cu tur hende pa yama e reunion y cuminsa reunion publico reanudando cu reunionnan cu tabata pidí caba y tabata pendiente.
Tur esaki ta sin drenta den e discusion cu si miembronan ta faya cu nan huramentacion si nan bòycòt e curso regular di Parlamento y keda sin presentá pa aprobá carta credencial di coleganan cu a keda eligi.
Tampoco por stroba e Parlamentarionan nobo pa drenta Parlamento sino nan ta bay Corte y Corte Civil por dicta den e caso aki cu tin violacion di Areglo di Estado y ta obligá di laga nan drenta.
Sinembargo ainda mester determiná cu si Corte Civil tin competencia of ta un Corte Constitucional tin competencia aunke cu nan propio ignorancia Parlamentario no a pasa e ley di Corte Constitucional.
Lo único concreto cu tin ayera ta kico Comision Electoral Supremo a revisá e 7 puestonan cu a bira vakante y cuminsa traha pa yena nan.

Visibility Team ta sigui pone ordo den Playa

# Segurando pas y trankilidad pa tur cu ta transita nos cayanan na pia of den auto

**PUEBLO** ta descansa mientras cu nos Cuerpo Policial ta labora. Sin tuma cuenta di critican-an negativo cu por tin, Visibilty Team di Cuerpo Policial ta sigui patruya nos cayanan p'asina e comunidad por move trankil.
Durante e simannan di december 5 te cu december 18, Visibilty Team a cubri basta area den Playa, mas unda sa surgi problemanan. E resultado di esaki ta menos incidentenan.

E prome dia di vigilancia, dia 5 di december cosnan tabata basta trankil, pero asina mes e team a prepara pa yegada di e barco crucero "Oosterdam" cu mas o menos 2000 turista abordo.
Visibility Team a parkeer na maingate di Aruba Ports Authority (APA) como tambe a cana rond den vecindario di e mercadonan chikito banda di Cafe de Paddock.

Dia 6 di december, durante control a drenta noticia cu nan a caba di atraca na Bon Bon Foodmarkt. Mesora e team a dirigi su mes cu un patruya di Oranjestad y Chef di Districto di Noord. Pa mas o menos 11:20, e Chef di Distrcito di Noord a mira e sospechoso y un persecucion a cuminsa na pia. Visibility Team a wordo pidi pa bay na unda antes tabata Hotel Centraal pa re-enforsa e team.
E sospechoso a wordo señala cu petchi preto, camisa grijs/preto y carson largo preto.
Ora cu e team a drenta e edificio unda a señale nan a encontra e sospechoso y mesora a deten'e.
E team a dicidi di sigui wak rond den e edificio pa mira si por a haya articulonan horta sin por a haya nada.
Dia 7 di december, e vigilancia a sigui rond di waf, mercadonan chikito, centro di ciudad y Nikky Beach. Mas o menos 3:30 a topa cu choller "L" banda di Hotel Centraal. E meneer aki a dicidi di molestia algun chauffeur. El a wordo hala for di e sitio mesora.
Pero meneer "L" no a caba eynan y un rato despues durante control banda di Royal Plaza ta bolbe encontra cu ne net ora e ta molestiando turistanan canando ey banda. E biaha aki nan a dicidi di mande direccion aeropuerto.
E siguiente dia, Visibility Team a move pa maingate number 3 di APA pa segura cu e 4200 pasaheronan di Carnival Vista p'asina ta sigur cu nan no ta wordo molestia. Mirando cu tur cos tabata bayendo trankil e team a dicidi di bay bek nan oficina den Playa controlando e ruta.
Nan a patruya na entrada di waf, Royal Plaza, Renaissance Mall, Nikky Beach, centro di Playa y vecindario, mercadonan chikito, standplaats di Arubus y vecindario.



Dia 9 di december, e team ta haya nan mes cu un caso poco straño unda un persona y su amiga ta bisa: "Ami y mi amiga tabata caminda pa e "Christmas Fair" na Plaza Padu. Mas o menos banda di Chaos Cafe un persona no conoci a bula den mi baki di pick-up. Esaki a haci cu mi a spanta y core drenta e parkeo di Renaissance. E individuo aki a habri e bentana patras di mi pick-up y a bula dilanti entre mi amiga cu mi. El a pushami y ami a habri e porta, gara mi telefon y cartera hunto cu mi yabi di auto. Despues mi a bula for di e auto. Mi a yuda mi amiga sali for di e auto. Mesora e meneer aki a bay cu e pick-up y ami a purba core su tras sin logra pasobra cu el a bay cu velocidad halto. Despues mi a yama Polis."
E meneer di e pick-up a acudi na Santa Cruz pa haci un declaracion oficial di e sucedido.
Dia 10 di december, Visibility Team a tene control na pia en conexion cu yegada di MSC Divina cu un total di 4200 pasahero. E control a tuma luga na maingate number 3 di APA.
Fuera di esey a controla e mercadonan chikito y vecindario.
E ultimo dia di control pa e siman, Visibility Team a tene patruyahe rond di maingate di APA, mercadonan chikito y centro di ciudad. Mas o menos 10:30 na altura di maingate di APA e patruya a para un persona cu a para su auto malo riba acera.

Riba dia 12 di december nan a cuminsa nan accionnan na maingate di APA mirando cu tres barco crucero tabata programa pa drenta waf. E team kier tabata sigur cu ni un di e 3600 turistanan bahando for di Aida Diva, Silver Spirit of Azamara Quest lo haya algun problema cu cualkier malhechor. Ampliado nan accion nan a cubri areanan banda di Eetcafé de Paddock.
Cerca di e mercado chikito un turista a bira malo. For di e casa e team a haya tur informacion.
E turista di e barco Aida Diva mester a wordo transporta cu ambulance pero el a nenga.
Cu e VT-SN, cu casualmente tabata pasando eybanda, a hiba e turista bek na e barco unda el a wordo atendi pa e enfermero abordo.

En conexion cu yegada di Princess – Carnival Sunshine – Mein Schiff 5 cu un total di 10.000 pasahero riba 13 di december, Visibility Team a tene un control na pia for di 8:30 am te cu 11:30 am na maingate 3 di waf. Hunto cu esaki a tene control na pia den e area di e mercadonan chikito unda a bin topa e conocido SMILEY cu a wordo hala for di eybanda mesora.
Fuera di esey, varios chauffeur di auto a haya un boet pa no sigui reglanan di trafico banda di Renaissance Hotel. En total ocho proces verbal a wordo parti.

Dia 14 di december a bolbe tira un bista na maingate 3 na waf mirando cu barconan crucero Navigator of the Seas y Carnival Conquest cu mas o menos 7500 pasahero tabata cla pa drenta waf. Aki e Visibility Team a keda para na porta for di 8:30am te cu 12:30pm. Surveillance a bin topa cu un choller no conoci cu despues a bin resulta di ta un tal "Q".
El a wordo aleha di e luga inmediatamente. Nan lo sigui investiga na Censo kende e persona aki ta.

Dia 15 di december, barconan crucero Zuiderdam y Prinsendam a drenta waf cu 3400 pasahero. Esaki a haci cu a dicidi di tene un control na maingate 3 di waf. El a bay compaña pa un control na pia den Playa p'asina sigura cu tur cos cana manera cu mester ta.
Dia 16 di december, control a sigui den centro di Playa, Nikky Beach, Standplaats di Arubus. APA y area, como tambe Caya Grandi.
Mas laat den dia a sigui cu control rond di e localidadnan cu ta bende Lotto den stad.
Dia 17 di december, Island Princess a drenta waf cu un total di 3000 pasahero y Visbility Team tabata t'ey na maingate di APA pa controla. E accion aki a bay compaña cu control na pia y den auto na e mercadonan chikito, centro di Playa y henter e area.

Cuerpo Policial cu su team special – Visbility Team – trahando duro den accionnan diario pa asina trece mas seguransa pa tur esnan transitando den centro di Playa. Poco poco, pero sigur ta mira cu e accionnan aki ta dunando resultado y cada bes mas trankilidad ta cuminsa reina bek den centro di ciudad.

# Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

**AWE,** den mi ultimo relato pa 2016, un poema prosa inspira di curason pa desea un y tur cosnan bon den 2017 cu ta dilanti porta. Nos mesun balans cu nos ta traha riba dj'e fielmente.

Nos momentonan comparti, nos momentonan cu nos a diverti. Nada falso keto bay, nada a corta, nada poni acerca, nos a keda mes natural. Pero no ta tur ta igual. Nos cada un tin un otro cara, un otro personalidad y un otro caracter. Algo sumamente special. Nos ta sernan humano unico intelectual. Manera un rosa cu ta plama su holor di amor. Nos cu nos dedicacion.
Nos ta pa nos mes y pa otro un dushi y bunita bendicion. Pero tambe cu nos mesun dolor.
Nos fragancia di existencia ta exigi nos responsabilidad. Tin biaha cu amargo sabor.

Un poema den storia, na Dios tur honor y gloria. Awe hunto atrobe un rato. Cu un poema prosa storia. Nos bida den un buki, paginanan yena di mil y un cos. Nos ta rasona nos vos. Nos ta stima, pordona, lubida y sigui stima. Ta cosnan chikito diario cu ta pone nos rabia y discuti.

Pero nos ta sigui ricibi. Nos ta sigui carga pasenshi y tolera esnan un crenchi mas complica cu nos mes. Pa nos por ta manera Aruba.





## Manera Aruba

Aruba dushi tera, mi Aruba stima
Awe mi ta honra bo, permitimi mi recita
Memey di hende amabel y cariñoso
Cu den nan curason, un luz
Manera e rayonan cayente de mi dushi solo
Cu ta ilumina nos mente delicado
Den mi pensamento semper bo t'ey presente
Manera e lama blauw profundo cu ta rondona
Cu ta caricia nos intencion di madura
Di ta un bon Arubiano semper
Manera e blanco di mi ternura
Cu ta sigui baila y inspira
Den mi mannan mi ta tene
Mi tesoro di alegria y creatividad
Manera e cora alegre di mi amor eterno
Cu ta cende den mi pasion iniguala
Den mi alma mi ta sinti bo anhelo, bo anticipacion
Cu ta duna mi forsa pa enfrenta tur situacion
Manera e colo geel di e flor di anglo
Cu ta rondona mi cu dushi recuerdo
Di ta positivo den mi abundancia pa ofrece paz
Mi Aruba bunita, mi Aruba dushi...
ARUBA ta ABO ta mi cas.





Pueblo di Aruba...un Bon y Feliz 2017 cu salud, amor, paz y alegria tur dia!
Stima bo isla, bo hendenan, bo cultura cu ternura! Cu amor cu ta dura!
Sinti den e spiel di bo alma – E profundidad alivia – E milagernan di mas aya. Te otro aña!

Actriz di Star Wars

# Carrie Fisher ta fayece cu edad di 60 aña





**CARRIE** Fisher, actriz miho conoci pa su papel di Princess Leia den e peliculanan di ciencia ficcion Star Wars, a fayece diamars 27 di december cu edad di 60 aña.

“E ta cu profundo tristesa Billie Lourd ta confirma cu su querida mama Carie Fisher a fayece 8:55 awe mainta”, asina un representante di e famia Fisher a declara den media.

Siman pasa, Fisher a sufri un atake di curason abordo un buelo pa Los Angeles 15 minuut prome cu dicho buelo a aterisa. Un medico abordo a haci CPR cu e actriz, en espera di e paramediconan pa transport’e na UCLA Medical Center.

Fisher tabata yiu di legendario actriz Debbie Reynolds y cantante Eddie Fisher. El a haci su debut den Broadway como un adolecente den Irene.
Despues di haci su debut den Shampoo (1975), el a drop out di St. Lawrence College cu edad di 19 aña pa interpreta e personahe iconico Princess Leia den Star Wars (1977).

A lo largo di su carera, Fisher tabata habri tocante su lucha cu bipolar disorder y su uzo di droga, admitiendo den un ocasion di a uza cocaina durante filmacion di The Empire Strikes Back (1980). “Droga a ponemi sinti normal”, Fisher a bisa den 2001.

Durante un entrevista cu Rolling Stone luna pasa, a puntra Fisher si e tabatin miedo di morto.
“No, mi tin miedo di muri. Cosnan doloroso relaciona cu ne mi no gusta.
Mi tabat’ey pa algun hende ora nan tabata muriendo, e no ta nada bunita. Pero si mi mester a hacie, mi lo kier un persona manera ami eynan. Y ami semper lo ta eynan”, Fisher a contesta.

Posibel solucion no-toxico pa plaga asotando Aruba

# Plaga di sangura ta birando serio!





**PROBLEMA** cu sangura ta serio y tur hende ta buscando un solucion urgente. Mosquito Dunks® ta e solucion no-toxico cu por yuda cu e situacion serio aki. Mosquito Dunks® ta un “donut” cu ta flota cu bo ta tira caminda tin awa para cual ta disolve poco poco y ta contene larvaecide cu ta mata e larva di tur sorto di sangura.

E ingrediente activo di Mosquito Dunks® ta un bacteria organico cu ta mortal pa e larva di tur sorto di sangura, pero no ta dañino pa e hende y animal incluyendo insecto, mascota, parha, pisca of fauna. Esaki ta un bentaha masha grandi si mester compara esaki cu e uzo di p. e. kerosin cu ta afecta nos medio ambiente y ta hopi peligroso pa motibo cu e por causa candela.

Un Mosquito Dunks® ta cubri 10 meter cuadra di cualkier superficie, ta dura 30 dia y ta perfecto pa caminda tin awa para of caminda awa cu por bira un luga pa broei pa sangura incluyendo pos, beerput, fontein, plasnan,baki di awa, bakinan di awa, vijver, barinan of cualkier luga cu ta yena cu awa y ta keda para pa cierto periodo.

E aumento di sangura durante temporada di awacero ta trece preocupacionnan grandi. Na nos pais bisiña, Venezuela, aña 2013 a cera cu recordnan historico di inicidencia di malaria y mescos cu di dengue cu a aumenta cu 40%, e situacion ta sumamente alarmante.

Departamento di Salud Publico di Aruba a informa cu e situacion di e virus Chikunguya tambe ta hopi serio den Caribe, den un luna, a detecta casi 300 caso di infeccion di virus aki cu ta wordo transmiti dor di e mesun sangura cu ta transmiti e virus di dengue y cu sintoma hopi igual.

E mas pio ta cu e virus di Chikunguya ta adapta su mes mas masha rapido y ta bira immuun pa tratamento. Mosquito Dunks® ta e solucion no-toxico y biologico y ta obtenibel na Nature’s Discount.

# Christmas Party di Royal Power hunto cu Tsunami den un ambiente total y unico






**RECIENTEMENTE,** prome cu Pasco e ekipo di un trayectoria hopi exitoso, esta SV Royal Power a celebra esaki den un forma diferente. En bes di e acustumbrado Christmas Dinner, e hungadonan y miembronan a scoge e aña aki pa un "Christmas Party" den combinacion cu Tsunami.

Tambe a bin cu e idea pa invita tur hungado cu a melita desde 2003 den Royal Power.

Na aña 2003, a cuminsa uza e nomber di Royal Power y tur hungado cu a yega di bisti e uniform di Royal Power den un of otro torneo of campeonato a wordo invita. A traha den Trappers Club un skina cu tur e trofeonan di campeon of sub campeon di Royal Power desde 2003 pa 2016. Den fast pitch 12 titulo di campeon y 1 sub campeon, den Champ of the Champs 8 titulo di campeon y 2 sub campeon, den 14 aña participando den Copa Noord a hunga den 12 final cu 8 titulo di campeon y 4 sub campeon y a agrega 10 trofeo di 10 weganan di Challenge cu Royal Power a gana pa un total di 45 trofeo masha bunita cu a dorna e skina unda tur miembro por a saca un potret pa un compania profesional como recuerdo cual nan a ricibi al instante.

Tambe a colga tur uniform di Royal Power den Trappers cual a duna un toke masha special.
A invita tur sponsors cu semper a coopera cu Royal Power y Champ of the Champs manera e. o. Romar Trading y Heineken, Banco di Caribe, Ruiz Contractor, Coby Krosendijk pa otorganan un reconocemento chikito como muestra di aprecio. Alvaro Barrios a ricibi un premio como e hungado di mas edad activo ainda den Copa Noord, Edward "Gordo" Cannister a bay cu e premio di hungado mas diciplina di aña 2016, kende no a falta un training y semper tabata na ora tanto pa training y pa wega mientras cu Jomark Flanegin a conkista e premio di MVP di Royal Power pa cu 2016.

Presidente Endy Croes a hiba un discurso, gradiciendo tur hende, primordialmente tur e esposa y acompañantenan di tur hungado pa nan pasenshi cu nos atletanan.

Royal Power a titula Campeon di Champ of the Champs y Campeon di Campeonato oficial di fast pitch di ASB y Sub Campeon di Copa Noord den 2016, cual ta acentua atrobe riba un aña super exitoso.

Tsunami a comberti Trappers y rond 160 persona cu tabata na e fiesta den un locura completo, tocando tres set fabuloso, cerando cu un set di Carnaval cual a pone "Royal Power Gone Wild" cu un tremendo premium open bar.

Pabien Royal Power cu boso logronan y boso bunita fiesta y danki na tur cu a coopera den 2016. Un prospero y exitoso aña 2017 na un y tur.

Anuncia durante Caribbean Palm Village su celebracion di fin di aña

# Mislady Fingal ta Empleado di A164a










**CARIBBEAN** Palm Village a organisa su Fiesta di Pasco anual na Sweet Pepper Restaurant recientemente, celebrando un aña di logronan cu bon cuminda, bebida y hopi animo navideño. Tur hende tabata bisti den e colornan di e tema di e fiesta, esta preto, blanco y oro, y tur hende a luci na un manera sumamente elegante.

E fiesta tambe a sirbi como e momento perfecto pa anuncia e top empleadonan di e di 4 kwartal y e Empleado di Aña.

Cedric Tromp, Maintenance, Hernando Ospino, Housekeeping, Evelyne Boekhoudt, Front Desk, y Marilina Kuiperi tur a wordo nomina pa nan contribucionnan durante e ultimo kwartal di e aña, pero tabata Mislady Fingal di Activities, kende a wordo honra cu e titulo maximo di Empleado di e di ultimo Kwartal.

Tambe reconoci cu e honor di "Extra Miles" durante e di 4 kwartal di 2016; Janet Brinkmann, Erizien Lovius, Jean Philemon, Henrica Tromp, Juanita Dorothal, Miladys Sarmiento, Francia Kelly, Maria V. Jimenez, Janeth Herrera, Jacqueline Loopstok, Ramona Nunez, Patricia Croes, Lucia Wolff, Jael Kock, Magalis Richardson, Gregoria Burgos y Lazandra Noor di Departamento di Housekeeping; Kenjah Howell, Geraldine Frank, Evelyne Boekhoudt y Deborah Rasmijn di e Front Desk; Ricahrd Webb, Gregory Sanchez, Jean Mericier, Rafael Martinez, Ramona Ras y Reynold Semerel di Maintenance, Michiel Zievinger di Security; Sadia Futa y Marilina Kuiperi di Reservations y Mislady Fingal di Activities.




E anochi a bira un triple celebracion pa Mislady, ya cu el a wordo eligi tambe como e Empleado di Aña, sobresaliendo riba su coleganan Hernando Ospino, Kenjah Howell, Cedric Tromp, Evelyne Boekhoudt, Juanita Dorothal y Janet Brinkmann pa ricibi e honor special.

Nos portretnan ta mustra Mislady y e otro honoradonan ricibiendo nan reconocemento, como tambe algun otro momento anima di e celebracion di fin di aña.

Un Aruba dushi pa biba ta un Aruba dushi pa bishita

# ATA ta yama danki na Candido Tromp cu tambe ta contribui na un Aruba mas dushi




**ARUBA** Tourism Authority a lansa e campaña "Danki Aruba" den e espiritu di fin di aña.
Pa medio di e campaña aki ta reconoce heroenan cu ta haci di Aruba uno dushi pa biba y como tal uno dushi pa bishita. E cuidadano ehemplar cu ta wordo reconoci ta Candido Tromp.

Candido Tromp ta un atleta den arte marcial na Aruba. Desde aña 1975 Candido a cuminsa practica Judo y a representa nos isla den e deporte aki den exterior y bin cas cu hopi medaya. Candido Tromp semper a dedica su tempo liber p'asina siña muchanan e deporte y asina ta comparti su pasion pa e deporte aki.
E vision di Candido ta pa encurasha muchanan pa siña stima e deporte y haci esaki parti di nan bida. Boluntariamente Candido ta duna les na Tanki Leendert Judo Center y ta guia nos muchanan den no solamente Judo sino otro deportenan tambe.

Tanki Leendert Judo Center a wordo funda na aña 1982 pa Candido Tromp conhuntamente cu Sebastian Falcon Tromp. Hunto nan a traha e centro di deporte aki sin subsidio adicional di otro organisacion of fundacionnan.
E meta pa lanta e centro di deporte aki tabata pa duna oportunidad na tur muchanan pa siña e deporte di Judo. Candido Tromp mes tabata e sensei pa hopi aña y duna hende grandi y muchanan les di Judo y otro deportenan e. o. aerobics.

Na aña 2005, sensei Alexis Cardenas a cuminsa duna les na e muchanan di e centro di deporte aki. Te cu dia di awe Candido ta hunga un rol hopi importante pa e centro di deporta aki y ainda e sa duna les na su muchanan.
Candido tambe ta un persona hopi conoci den comunidad pa su gestonan cu e ta ofrece di curason na hendenan cu tin mester di su ayudo y asina aki e ta aporta bolunariamente na nos comunidad den un forma unico.

Ta danki na esfuerso boluntario asina riba nos isla, e persistencia y bon boluntad nos isla ta sobresali. E factor principal di nos turismo ta nos hendenan, nos mes, y p'esey ATA kier presenta un mensahe di reflexion e aña aki pa medio di "Danki Aruba".
Yamando danki na personanan ehemplar manera Candido Tromp. Danki Candido.

Semper cu un sonrisa Candido a comparti y duna otro un humilde man, dunando su aporte aña den y aña afo. Esakinan ta sigur caracteristicanan cu mester pa no solamente nos turismo desaroya na un manera duradero y saludabel, pero pa simplemente nos comunidad por biba na un manera feliz, den harmonia cu otro.

Subi online ariba www.dankiaruba.com, Facebook y Instagram di Oficina di Turismo Aruba pa sigui e campaña di "Danki Aruba".
Den nomber di Aruba Tourism Authority nos kier gradici cada un di nos hendenan pa nan lucha incansabel durante 2016 y kier desea nos comunidad feliz dianan di fiesta y un One Happy 2017.

# Rest In Peace

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba,
maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi
lo no muri nunca"
Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman stima:




## Sra. Josefa M. E. Peterson-Wild

Mihor conoci como "Fifita"
*08-04-1931 - †22-12-2016

Na nomber di su
Esposo: †Joseph Peterson ( Kito )
Yiunan: †Roberto & Shirley Peterson-Boekhoudt
†Joseph Clyde Peterson & Ina Haayen
Jacky & Frank Daal
Nietonan: Zulay, Romar, Ryan, Roderick, Shaqier, Josephine, Maikito, Najean, Shekainah.
Bisanietonan: Zyren, Azaly, Nayree, Xavion, Joyrick, Ian, Aleana, Shardjeny
Mayornan: †Marcial & †Arentina Wild
Rumannan: Carlos & Norma Wild y famia
Raul & Ada Wild y famia
Swa & Cuñanan:
Helen Peterson y famia
Dennis & Nilda Peterson y famia
Ursula Peterson y famia
Lynn Peterson y famia
Ayudantenan: Doris, Romero, Amparo
Subrina y subrinonan, primo y primanan, bisiñanan, comper y compernan, ihanan, amiga(o)nan y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Bank, Hollandse Bank, Algemene Bank, tur su amigonan di softball, y tur su rumanan den Cristo.
Demas famia: Wild, Peterson, Daal, Boekhoudt, Haayen, Kock, Boezem, Brown, Angela, Hart, Rodriquez, Charles, D'aquiar, Willems, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Castro, v/d Bliek, Cheung, van Stroe, Ho, v/d Linden, Yarzagaray, Giel, Marchena, Bislip, Rojas, Arrindel, Arends, Kelly

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 for di 1'or pa 4'or di atardi na Iglesia Good Samaritan Christian Center na Camacuri 3. Despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diamaras 27 december 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fallece cristianamente nos yiu, mama, tanta stima :



## Jennifer M. B. Wever

Cariñosamente jama "Jenny"
*30-04-1980 - †20-12-2016

Na nomber di su:
Mayornan : Alcebiades (Chebio) y Gala Wever-Zavala
Ruman : Alvin y Virginia Wever-Wernet
Compañero : Giancarlo Tromp
Yiu stima: Jenny Laine Tromp
Sobrinanan stima: Valerie y Lorraine Wever
Suegro : Vdo. Emiliano "Yanjo" Tromp
Swa : Brian Tromp
Tanta- y Omonan :
Sra. Vda. Maria Zavala Rodriguez y famia (Corsow)
Sra. Vda. Gloria Zavala Almeida y famia (Pto.Fijo)
Sra. Vda. Alicia Tromp Zavala y famia
Sra. Vda. Chita Zavala-Jansen y famia (Maracaibo)
Julio y Petra Gonzalez-Polanco y famia (Pto. Fijo)
Lucio y Rosa Wever Antun y famia
Sra. Vda. Nelda Wingh Wever y famia
Helio y Vilma Wever Kock y famia
Nerio y Raiza Wever Lubrano y famia
Sra. Vda. Heleana Faro-Wever y Famia
Dalila y Franklin Odor-Wever y famia
Alirio y Deanne Wever Lejuez y famia
Orlando y Ankie Wever Kwak y famia (Hulanda)
Olga y Ludwig Pietersz Wever y famia
Clara y Stanley Marchena Wever y famia
Iha : My-Sheylo Pines
Padrino : Joon Scharbaay
Madrina : Philomena Vrolijk
Primo- y primanan, bisiñanan, amigo- y amiganan.
Coleganan y ex coleganan di SocialeZaken y Model group di Trash by Ronchie.
Demas famia : Wever, Zavala, Tromp, Boekhoudt, Maduro, Willems-Martinus, Croes y Ruiz

Ta invita pa acto di entiero y condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 30 di decmeber 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi disculpa si en caso nos por a lubida algun persona of famia den nos tristesa.
Despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.
Preferible trahe di color alegre

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu profundo tristesa pero agredecido pa tur locual e la significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay drumi dushi den brasa di Señor:



## Mirna Frida Dix Loopstok

Mihor conoci como " Ichi" of "MIchi"
*07-08-1949 - †22-12-2016

Na nomber di su:
Esposo : Johannes " Hans" Dix
Manera un yiu :
Mabeline Boekhoudt y Dominico Everon
Manera nietonan: Dominik y Mayson Everon
Rumannan : Simon Loopstok y famia na Hulanda
Rudi y Nubia Loopstok y famia
Greta Loopstok y famia
Roland y Yolanda Loopstok y famia
Vera y Ovi Croes y famia
Marieta y May Dirksz y famia
Eda y Versi Vrolijk y famia
Hector y Vivian Loopstok y famia
Sonia y Jairo Faro
Jean y Valentino Girigori y famia
Swa : Eloy Geerman y famia
Ihanan : Mabeline Boekhoudt, Christofer Croes, Rebecca Ruiz, Jonathan Boye, Edric Croes, Nigel Loopstok
Mihor amiganan : Truda Croes y Rosmin Croes
Tur su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, bisiñanan, amigo- y amiganan, conocirnan, tur su coleganan di AVB y demas famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 29 di December 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres di condolencia Royal Funeral Home diaranson 28 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box desponibel pa donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si en caso nos por a lubida un of mas persona den nos tristesa.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

"Esta bon, esta dushi
di ta ruman y biba hunto den unión!
Esey ta zeta perfuma riba cabes,
Cu ta core pasa barba, si barba di Aaron,
Yega te na kraag di su bisti"
Salmo 133
A fayece Cristianamente



## ADELBERT ANGELA

*23 April 1937 + 23 December 2016
Carinosamente conoci como: " Ale"

Den nomber di su Estimada esposa Grace Angela-Maduro
Su Yiu muher: Lorena Muir- Angela y esposo Richard Muir
Manera Yiu: Denice Kelly y Famia
Nietanan: Sarah, Rachel, Gracie, Mary
Rumannan:
+Mathilda Lampe-Angela y Gregorio Lampe y Famia VNZ
+Johannes Angela y + Martha y Famia
+Petra Dirksz-Angela y + Juan Dirksz y Famia
Benancio Angela y + Leoncita y Famia
+Calixto Angela y Eleonora y Famia
+Ursula Angela
Swa y Cunanan:
+Swinda Koolman y Famia
Nilda Maduro y Famia Linssen
Lily Da Costa y Famia
Ilse y David Tobelem Benzaquen y Famia
David Da Costa y famia
Benjamin Da Costa y Famia
Mirelvah Maduro, Yiunan y Timoteo Winklaar
Greta y Boy Maduro y Famia
Demas Famia: Angela, Muir, Cadetto, Lampe, Dirksz, Delaney, Kock, Thiel, Figaroa, Koolman, Linssen, Da Costa, Rina, Maduro, Hasham, Kelly, Bislip, Yrausquin, Trimon, Manga, Croes, Brahin, Cicila, y demás famia y conocirnan den Exterior.

Tur su Sobrino[a]nan Primo[a]nan y demás Famia:
Donny y Raquel Cicilia y Famia
Aldrick Loefstop
Shakir Angela
Comer: Greta Gomes y Famia
Frida Kelly y famia
Comper: + Dominico Gomes
Otty Kelly
Amigo[a]nan di kas: Frenk Calmero y esposa,
Elvin Calmero y Famia, Ivy de la Nooy y Famia
Helena y Beto Maduro, Majorie Odor y Famia,
Altagracia Koek y Famia
Roger Croes y Famia, Divia Betancourt y Famia,
Valerie y Mark Perez y Famia
Randall Croes y Famia, Lisa Giustino
Ruman den Cristo: Hesus ta e caminda
Fe Speranza y Amor
Voice of Jesus
Su dokternan: Dr. Jonkhoff
Dr. Viana
Si en caso den nos tristeza por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero desculpa.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 Januari 2017 for di 2or pa 4or na Royal Funeral Home y después lo Sali pa Santana católico na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home Diaranson 4 Januari 201 for di 7or pa 9or Anochi
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.
Danki pa e comprencion.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa,
Salmo: 23

A fallece:



## Sr. Alexander Candido Wiersma

Mihor conoci como "Daddy"
*03-10-1934
†22-12-2016
Na nomber di su
Tata: †Jitse Johannes Wiersma
Mama † Susanita Wiersma-Rudolfina
Sra.Esposa: Marlene Wiersma- Bronswinkel
Yuinan y nietonan:
Viveca Wiersma, Siong y Pakchyong,
Farley Wiersma, Jeltsen,
Haime Wiersma, Dyane, Laura y Kiarah.
Yuinan di ciansa: Axel Rojer y famia na Corsow y Errol
Eckmeyer y, Sra.Susan y famia.
Iha : Marlin Bermudez
Rumannan : Luvia Wiersma,
†Edison Wiersma, Sra Rosarita
Johannes (Hans) Wiersma, † Sra.Ivonne
Cornelis (Shonne) Wiersma, Sra Marsela
†Rinolfa Wiersma
Frida Spijker- Wiersma, † Sr.Jan
Iris Maalstee- Wiersma, Lila Wiersma.
Sobrino y sobrinanan :Kenneth y Anton, Susanita, Randolf yThalia,Humphrey,Sharline,Vivian, Majorie y Papi ,Rubirosa,Johan,Miriam,Tony,Jackeline,Renato yKenneth , Esther y Vivian, Saskia yAnthony, Michel, Jitse y Leo.
Tanta y tionan: † Johanna Bitter –Wiersma , † Ada Patist-Wiersma, † Irma Boesjes- Wiersma,Carmen Martes na Corsow, † Simona Bernabela na Corsow,
† Simon Rudolfina na Corsow, †Juan Rudolfino na Anaco Venezuela
Primo y primanan: Boy Simon y rumanan, Freddy,Albert, Liesje, Rica y MIslien, Ronnie,Sharline y Dickson
Cuna y swanan: † Myrna Bronswinkel, Eveline Bronswinkel, Harold Bronswinkel, Axton Bronswinkel, † Ivan Bronswinkel, Florence, (Poppy) Broeksema, Cedric Bronswinkel, Cecil Bronswinkel , Esseline Bronswinkel y Ritsy Emiliana.
Famia na Aruba: Wiersma, Chang,Bronswinkel, Husen, Broeksema,Simon, Luidens,Winterdaal, Steenen,Kock, van Putten, Morrel y Palm ( † Pa Wechi), Patist, Kelly.
Famia na Corsow: Bloem,Bronswinkel,Rojer,Dammers, Strick. Da Silva, Gijsbertha, Martis, Simon, Rudolfina, Blanken y Gregorio.
Famia na Merca: Bloem, Bloom y Mena
Amigonan: Sidney Maduro, Anselmo Pontilius, Aquiles y Daniel Pablo, Meeuw Loefstok,Eddy Adonis, Papito Comenencia, Glenroy Lake, Roly Pena, ex colleganan di Lago, Sheraton Hotel, POVA, Casino Controleurs , Advenco, SV Dakota y Roma, Astid Gregorio, Rolin y Jeta van de Berg, Ivon Renfrum Pascualita Janga, Lulcilda Guillermo, Homer, Denice Limapo, Daisy Reyes, Richard Simon.
Compader y comadernan: † Juan Rodriguez, Yubi Richardson,Etty Toppenberg, † Edison Bloem, † Boy Strick, † Jose Bermudez, † Ivonne Pablo, Filomena Cratsz y Silvia Goelo.
Bisinanan: Ridderstap, Bosse, Slikker, Jacobs, Jansen, Williams, Dijkhof, Wever, Lacle , Toppenberg y VTC-Lottery
Si a lubida un o otro famia nos disculpa, nos aprecio pa un y tur ta keda igual.
Nos ta informa cu Nochi di condolencia ta dia 28 december 2016 na Aurora Funaral home di 7.00-9.00 or.Acto di entiero ta dia 29 di December 2016 den Misa La Birgen di Fatima Dakota di 9.30 -11:00 pa condolencia y di 11.00 lo tin response pa despues sigi pa Santana Catolico na Playa.
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Misa Fatima Dakota
Si ta posibel traje alegre.
Despues di entiero nos no por ricibi bisita na cas , nos disculpa y danki pa comprencion.



Den e buki di Mateo 19:13,14, nos ta lesa e siguiente: "E ora ey algun mucha a wordo treci serca djE, pa E pone Su mannan riba nan, y haci oracion, ma e discipelnan a reprende esunan cu a trece nan. Jesus a bisa: Laga e mucha chikitonan bini cerca Mi, y no strobe nan, pasobra e reino di cielo ta pertenece na esunan cu ta manera esakinan."

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecemento inespera di nos yui, ruman, subrina, nieta, amiga stima



## Gilliandra "Gilly" Colina

21-09-2005
†24-12-2016

Mayornan: Jessica "Jessy" y Jairzinho "Gino" Colina
Rumannan: Georgino y Sammy
Jesvany Colina
Jerzino Colina
Wela y Welo:
Carlos "Ovi" y Theresita "Sita" Thode
Melonie Hassell y Nelson Godfried
†Rendolf Colina y Yvonne Pardo
Manera Wela y Welo:
Aura Peinado y Ramon Escovar Lopez
Tanta y Omonan:
Jimmy y Sulayka Thode y yuinan
Carlos Junior Thode y Sharon Werleman
Giovanna y Elvis Vrolijk y yuinan
Melitza Godfried, Pareha y yui
Giovanny Colina, Pareha y yuinan
Rachella Colina y yui
Jeanine Colina
Carlos Colina y yui
Papito Colina
Manera Tanta: Mana, Annete, Cristina, Elsa, Jilianne
Primo y Prima nan:
Jiany y Emely
Invanca y Ivanna
Cyanne
Isabela
Sion
Jerlano
Manera Prima: Andreina y Micheline
Madrina: Susan Kelly-Kerpens
Padrino: †Joselito Vrolijk
Su mihor Amiga di klas:
Fayara, Delane y Jurrien

Tur su Amigo y amiganan di Cacique Macuarima School klas 5-b Juffrouw Elba Hirschfeld-Smith, Tanta grandi, Omo Grandi, prima, primo

Demas famia nan: Colina, Thode, Godfried, Geerman, Hassell, Pardo, Rasmijn, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kelly, Dirksz, Koolman, Wester, Dorothal , La Rosa, Ras, Suarez, Lopez, Helder, Solognier, Jurgens, Doornspreek, Makaay, Tromp, Henriquez, Croes, Hart, Bremo, Kerpens

Nos ta pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 3 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas; Cas Ariba # 56-A.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di december 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Porfabor bini bisti na trahe alegre.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo:23: 1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di señor:



**Sra. Sonia Hadelina Trimon-Angela**

* 03-februari-1962 - † 21-december-2016

Na nomber di su
Esposo: Edwin "Pin" Trimon
Yui: Richard "Ush" y Raymeline Trimon
Mayornan: Benancio y †Leoncita Angela-Figaroa
Rumannan:
Swinda y John Brahim-Angela
Rudolfo "Rudy" Angela y Maggie Nieuwkerk
Venancio "Vi" Angela y Ruud Demmers
Sobrinanan:
Lara, Almira, Rosaida Brahim
Vania Brahim y Bassim Hammoud; Gisele y Johan
Suegra: Theresita Trimon-Arends
Swa y Cuñanan: Ben Trimon y Famia
Mario Trimon
Damasio Trimon y Famia
Otilio Trimon y Famia
Olivia Vrolijk
Linda Trimon y Famia
Glenda Curie y Famia
Elvis Trimon y Famia
Compañera di bida:
Bambi (mascota cu Sonia a stima hopi)
Su hendenan special:
Edmar Werleman y Jarima Webb;
Zixienne y Zuli-Anne.
Abigail, Randerly y Randall Trimon.
Enrica Anjie-Kelly
Primo y Primanan , amistadnan, conocirnan y ex coleganan.
Demas famianan: Trimon, Angela, Figaroa, Brahim, Ellis, Arends, Britten, Dijkhoff, Kock, Kelly, da Silva, Tromp, Dirks, Lampe, Hammoud.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di December 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



LOTTO Cambiando bida...



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

**Hendrikus G. van den Berg**

Na bida tata di nos directeur
**Ronald van den Berg**

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

SETAR

SETAR ta participa fayecimento di:

***Maria Magdalena Baly-Christiaan***

**Mama di Altagracia Baly**

Trahando den Contact Center

Acto di entiero cual lo tuma luga diabierna dia 30 di december 2016 na Misa Santa Theresita na Sanicolas entre 2or pa 4or di atardi. Despues pa Santana Catolico na San Nicolas.

Oportunidad pa duna condolencia ta: Diaranzon dia 28 di december 2016 di 7 pa 9 pm na Ad Patres Funeral Home.

Staff y Personal di SETAR ta manda palabranan di condolencia na Altagracia y demas famia.




Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi luz i salbacion: di ken lo mi tin miedu?
Senjor ta fortalesa di mi bida: pa ken lo mi tembla?
Salmo 27 : 1

Cu imenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos ruman y tanta:



## Jacoba Valentina Geerman

Miho conoci como "Nene"
•25 – 7 – 1944 □25 – 12 – 2016
Ere medaille in zilver Orde van Oranje Nassau

Na nomber di su:
rumannan: Beata y John Hellburg
Rochi y Candi Geerman
Juan y Marylee Geerman
Ica y Juan Felix
Wina y Mario Jansen
Chenta y Efe Geerman
Suzy y Cirilio Dirksz
Su cuña: Sra. viuda Carmen Geerman – Lugo
Manera su rumannan:
Julio y Lucy Curiel
Lucila y Jacobo Koolman
Juan y Maria Curiel
Cobi y Mery Curiel
Olindo y Dora Koolman
Sobrino y sobrinanan:
Jenny, Peter y fam
Ari, Diahaira y fam
Ralph y Sophie
Gerard, Maranke y fam
Sasha y fam
Rodney y fam
Rocheline, Germaine y fam
Patrick
Jason, Manon y fam
Juanne y Edjuanne
Brigitte, Ramses y fam
Darryl y Dwight
Mario y Yoanna y fam
Marlon, Amy y fam
Marwin, Dianna y fam
Emely, Spencer y fam
Nathalie y Perry
Gerald, Arienne y fam
Su hijanan: Sam Ramada
Janchi Dirksz
Lucia Wever
Su amiganan inconditional: Candy Croes
Jeanette de Palm
Primo y primanan, amistades, conocirnan y bisinjanan.
Su grupo socialnan: AJMG, Stichting Parochieraad, Comision di Santana, Ayudo social, Comision di akolietnan y grupo Walishali.

Demas famianan Geerman, Peña, Croes, Curiel, Mathilda, Maduro, Koolman, Arends, Goeloe.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 29 di December 2016 pa 9or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Santa Maria.
Adres pa condolencia: CENTRO SAN MARTIN, SANTA CRUZ 41.
Diaranson 28 di December 2016. For di 7or pa 9or di anochi.

Tin e posibilidad pa haci un donacion na Whilemina Kanker Fonds. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Si en todo caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

*Gradicimento / Invitashon*



## Agnes Kock

Un danki special na Aurora Funeral Home pa nan exelente servicio, na Huize Maristella staff y personal pa e cuido durante e añanan, na tur esnan cu a hasi acto di presencia y esnan cu a hasi jamada of mensahe via media social.
Na Pastoor Andres/ Jairo.
Boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.
Di curazon masha danki.

Alaves ta invita pa acompaña nos na Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar diaranzon 28 di December pa 7'or di anochi y diabierna 30 di December pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa,
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :



## Sra. Rosalia Damian

Mihor conoci como "Rosa"
*13-10-1950
†22-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Desconocinan ta cende auto na candela den Pos Chikito



**DIAMARS** den oranan di marduga, informe a drenta cu desconocinan a purba cende un auto na candela den bario di Pos Chikito.
Polis a presenta n'e sitio y topa cu un Nissan Cube cu bentana destrui y parti paden kima. E habitantenan a splica cu nan a yega nan cas alrededor di 4'or di marduga.
Pa 6'or di mainta, nan a scucha un boroto pafo y sali pa descubri cu e auto ta na candela, pero nan a logra domina esaki cu awa di slang.E habitantenan ta sospecha cu un persona conoci pa nan a comete e acto aki intencionalmente buscando venganza. Polis tin e caso bou investigacion.




AWEMainta
#1 Online
Completamente
DIGITAL
Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox
Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com
Haya tur e edicion di
AWEMainta riba nos website
www.awemainta.com
WEBSITE
UNDER
CONSTRUCTION
Like nos riba Facebook
www.facebook.com/awemainta